

5 Z8 'Zc fXYfh'a][fUh]cbgdc`]h]gW Y`K YbXY.
A U» bU\ a Yb`[Y[Yb`]``Y[U`Y`A][fUh]cb

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`5i ggU[Yb`j cb`5Z8!6i bXYggdFYWYf]b
5`]W`K Y]XY`ni f`U_hi Y``Yb`A][fUh]cbgdc`]h]_`]b`8Yi hgW`UbX"
G]Y`ZcfXYfh`Y]bY`[fi bX`Y[YbXY`K YbXY`i bX`_cb_fYhY
A U» bU\ a Yb`ni f`6Y_Àa dZ b[`]``Y[U`Yf`A][fUh]cb`"9fZU\ fYb
G]Y`žk Y`WY`J cfgW`À[Y`g]Y`ZØf`Y]bY`YZY_h]j YfY
A][fUh]cbgdc`]h]_`a UW`hi bX`k]Y`g]Y`X]Y`FYU_h]cbYb`XYf
l b]cb`i bX`XYf`5a dY`_cU`]h]cb`VYk YfhYh"



8]Y`5i gk]f_i b[Yb`XYf
a][fUh]cbgdc`]h]gW Yb`8 YVUhhY`Ui Z`X]Y
; YgY``gW UZh

⇒ XYf`Øb[ghYb`8]g_i gg]cb`fi bX`i a `X]Y`A][fUh]cbgdc`]h]_`]b

8Yi hgW\`UbX`ghY\`Yb`b]W\`h`bi`f`X]Y`dc`h]gW\`Yb`5`_hYi`fY`]a
A`]hY`di`b`_h`z`gcbXYfb`Ui`W\`X]Y`VfY]hYfYb`[`YgY`gW\`UZh`]W\`Yb
?cbgYei`YbnYb`"J`cf`U`Ya`X]Y`Yi`»`Yfi`b[`Yb`j`cb`8f`"5`]W\`K`Y]XY`ž
XYf`6i`bXYggdfYW\`Yf]b`XYf`5Z8`ž`UVYb`Y]bY`K`Y`Y`j`cb`FYU`_h]cbYb
Ui`g[`Y`Ogh`K`Y]XY`V`Vh`Yf]`cf`ž`XUgg`Y]bY`hUhg`W\`]W\`Y`K`YbXY`]b
XYf`A`][`fUh]cbgdc`h]_`bi`f`a`]h`]\`fYf`DUfhY]`a`O[`]W\`gY]ž`i`bX
_f]h]g]Yfh`X]Y`XYfnY]h][`Yb`A`U»`bU`a`Yb`U`g`i`bni`fY]W\`YbX`"

8]YgY`8`YVUhhY`k`]fX`b]W\`h`bi`f`Xi`fW\`X]Y`Gh]a`a`Yb`XYf`dc`h]gW\`Yb
:`Ø`fi`b[`[`Ydf`À[`h`z`gcbXYfb`\`Uh`Ui`W\`5i`gk`]f`_i`b[`Yb`Ui`ZXUg
U`h`À[`]W\`Y`@`VYb`j`]Y`Yf`A`YbgW\`Yb`]b`8Yi`hgW\`UbX`"5b`Àgg`]W\`XYf
K`U`\`Yb`]b`GUW\`gYb`i`bX`H`\`Øf]b[`Yb`ž`VY]`XYbYb`X]Y`5Z8
g][`b]Z`_Ub`hY`9fZc`[`Y`ZY]Yfb`_`cb`bhY`ž`k`ÀW\`gh`XYf`8fi`W`_`Ui`ZX]Y
\`YffgW\`YbXYb`DUfhY]Yb`"8]Yg`nY][`h`g]W\`ghUf`_]b`XYf`F`\`Yhcf`_]`XYf
l`b]cb`ž`X]Y`Y]bY`gW\`bY`Y`fY`9bhgW\`Y]Xi`b[`]b`6Yni`[`]Ui`ZXUg
Ni`fØ`W`k`Y]gYb`j`cb`A`][`fU`bhYb`Zc`fXYfh`"Gc`W\`Y`:`cf`XYfi`b[`Yb
j`YfXYi`h`]W\`Yb`XYb`9]bZi`gg`XYf`5Z8`_`Ui`ZX]Y`dc`h]gW\`Yb`8]g`_i`fgY
i`bX`ghY`Yb`X]Y`V]g`\`Yf][`Yb`5bg`ÀhnY`ni`f`5gm`!`i`bX
A`][`fUh]cbgdc`h]_`]bZfU[`Y`"

⇒`a`?`cb`hYi`h`X]YgYf`9b`hk`]W`_i`b[`Yb`]gh`Yg`k`]W\`h][`ž`X]Y`fYW\`h`]W\`Yb
i`bX`[`YgY`gW\`UZh`]W\`Yb`5gdY`_hY`XYg`A`][`fUh]cbgfYW\`hg`ni
VYhfUW\`hYb`"K`Y]XY`Zc`fXYfh`i`bhYf`UbXYfYa`Y]bY`J`YfY]bZUW\`i`b[
XYf`fYW\`h`]W\`Yb`F`U`a`YbVYX]b[`i`b[`Yb`ž`i`a`_`Ui`g`À`bX]gW\`Yb
GhfUZh`À`hYfb`gW\`bY`Y`f`XUg`5i`ZYb`h`U`hg`fYW\`h`ni`_`Yb`hn]Y`Yb`"8]Yg
`Ø`bb`hY`b]W\`h`bi`f`ni``Y]bYf`j`Yfgh`À`f`_hYb`5VgW\`Y]Vi`b[`]ZØ`\`fYb`ž
gcbXYfb`Ui`W\`_`cb`_fY`hY`5i`gk`]f`_i`b[`Yb`Ui`ZXUg`Ni`gUa`a`Yb`YVYb
]b`XYb`;`Ya`Y]bgW\`UZhYb`\`UVYb`"8]Y`:`fU[`Y`ghY`\`h]a`_`F`Ui`a`ž`k`]Y
Y]bY`gc`W\`Y`Dc`h]_]b`XYf`DfUI`]g`Ui`ggY`\`Yb`k`ØfXY`i`bX`k`Y`W\`Y
<`YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`g]Y`a`]h`g]W\`Vf]b[`h`"

Ni`g`À`hn`]W\`k`]fX`]b`XYf`8`YVUhhY`X]Y`F`c`Y`]bhYfbUh]cbU`Yf
Ni`gUa`a`YbUfVY]h`h`Ya`Uh]g]Yfh`"K`Y]XY`g]Y`\`h`X]Y`B`chk`YbX][`_`Y]hž
J`YfY]bVUfi`b[`Yb`a`]h`UbXYfYb`GhUUhYb`ni`_`hfY`ZYb`ž`i`a
5i`Zb`U`a`Y`_`UdUn]h`À`hYb`Ui`»`Yf`\`U`V`8Yi`hgW\`UbXg`ni`_`gW\`UZZYb`"
8]YgYf`5bgUhn`_`Ø`bb`hY`dchYbn]Y`ni`_`Y]bYa`_`5VVUi`_`j`cb
GdUbbi`b[`Yb`ZØ`\`fYb`ž`X]Y`\`Ài`Z][`a`]h`XYf`A`][`fUh]cb`]b`J`YfV]bXi`b[
[`YVfUW\`h`k`YfXYb`"8Yb`bcW\`V`Y]Vh`X]Y`:`fU[`Y`b`UW\`XYb`"

A YbgWkYbfYWkhYb'i bX'XYa 'GWki m'j cb': 'ØW'h]b[Yb'Y]bY
nYbhfU'Y' < YfUi gZcfXYfi b[ž'X]Y'b]W'h][bcf]Yfh'k YfXYb' _Ubb"

8]Y'A][fUh]cbgdc`h]_`gh'Y]b'j]Y`gWk]W'h][Yg'H\Ya Už'XUg'b]W'h'bi f
X]Y'ni ghÅbX][Yb'A]b]ghYf]Ybž'gcbXYfb'Ui W'X]Y'[YgUa hY
; YgY`gWkUZh'Ub[Y'h"8]Y'Y'i » Yfi b[Yb'j cb'Dc`h]_Yf]bbYb'k]Y
5`]W'K Y]XY`nY][Yb'X]Y'GdUbbi b[Yb'Ui Zž'X]Y']b'XYf'U_hi Y`Yb
dc`h]gWkYb'@UbXgWkUZh'VYghY\Yb"K]Y'8Yi hgWk`UbX'Ui Z'X]Y
< YfUi gZcfXYfi b[Yb'XYf'A][fUh]cb'fYU[]Yfhž'k]fX'b]W'h'bi f'XYb
dc`h]gWkYb'8]g_i fg'dfÅ[Ybž'gcbXYfb'Ui W'XUg'gcn]U'Y'; YØ[Y'XYg
@UbXYg'bUWk\U'h]['VYY]bZi ggYb"

8U\Yf']gh'Yg'k]W'h][ž'XUgg'X]Y'dc`h]gWkY'8YVUhY'b]W'h'bi f'Ui g
Y]bYf'dYfgdY_h]j]gWkYb'G]W'h'ZØ\fhž'gcbXYfb'X]Y'j YfgWk]YXYbYb
Gh]a a Yb'`gck c`\`j cb'XYb'6YZØfk cfhYfb'U`g'Ui W'XYb'?f]h]_Yfb'
; Y\Øf'Z]bXYb"Bi f'Xi fWk'Y]bYb'fYgdY_hj c``Yb'8]U'c['_Ubb'Y]bY
@Øgi b['[YZi bXYb'k YfXYbž'X]Y'gck c`\`X]Y'G]WkYf\Y]hgVYXYb_Yb
U`g'Ui W'X]Y'\i a Ub]hÅfYb'5gdY_hY'VYfØW_g]W'h][h"

Ni gUa a YbZUggYbX`Àggh'g]W'gU[Ybž'XUgg'X]Y
a][fUh]cbgdc`h]gWkY'8]g_i gg]cb']b'8Yi hgWk`UbX'b]W'h'bi f'Y]bY
hYWk.b]gWkY'cXYf'fYW'h]W'Y': fU[Y']ghž'gcbXYfb'h]YZ]b'XYf'gcn]U'Yb
FYU']hÅhj Yfk i fnY'h]gh"8]Y'_ca a YbXYb'A cbUhY'k YfXYb'nY][Ybž
k]Y'X]YgY'8mbUa]_Yb'X]Y'Ni _i bZh'XYg'@UbXYg'[YghU'hYb'k YfXYb"

8YhU]`g

6Ygi WkYb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh